

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

15 maart 2016

WETSONTWERP
inzake het hergebruik van
overheidsinformatie

TEKST AANGENOMEN

DOOR DE COMMISSIE VOOR DE
INFRASTRUCTUUR, HET VERKEER EN
DE OVERHEIDSBEDRIJVEN

Zie:

Doc 54 **1619/ (2015/2016):**

001: Wetsontwerp.

002: Verslag.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

15 mars 2016

PROJET DE LOI
relatif à la réutilisation
des informations du secteur public

TEXTE ADOPTÉ

PAR LA COMMISSION
DE L'INFRASTRUCTURE, DES COMMUNICATIONS ET
DES ENTREPRISES PUBLIQUES

Voir:

Doc 54 **1619/ (2015/2016):**

001: Projet de loi.

002: Rapport.

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	:	centre démocrate Humaniste
VB	:	Vlaams Belang
PTB-GO!	:	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture
DéFI	:	Démocrate Fédéraliste Indépendant
PP	:	Parti Populaire

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

DOC 54 0000/000:	Parlementair document van de 54 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV:	Beknopt Verslag
CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toezpraken (met de bijlagen)
PLEN:	Plenum
COM:	Commissievergadering
MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 54 0000/000:	Document parlementaire de la 54 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA:	Questions et Réponses écrites
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral
CRABV:	Compte Rendu Analytique
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
PLEN:	Séance plénière
COM:	Réunion de commission
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.dekamer.be
e-mail : publicaties@dekamer.be

De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be
courriel : publications@lachambre.be

Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC

HOOFDSTUK 1

Algemene bepaling

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

Deze wet vormt de omzetting in Belgisch recht van de Richtlijn 2003/98/EG van het Europees Parlement en de Raad van 17 november 2003 inzake het hergebruik van overheidsinformatie (*PB* EG 31 december 2003, L 345/90) zoals gewijzigd door de richtlijn 2013/37/EU van 26 juni 2013 (*PB* EU 27 juni 2013, L 175).

HOOFDSTUK 2

Definities

Art. 2

Voor de toepassing van deze wet wordt verstaan onder:

1° Overheid:

- a) de Federale Staat;
- b) de rechtspersonen van publiek recht die van de Federale Staat afhangen;

c) de personen, ongeacht hun vorm en aard, die

— opgericht zijn met het specifieke doel te voorzien in behoeften van algemeen belang die niet van industriële of commerciële aard zijn, en

— rechtspersoonlijkheid hebben,

— en waarvan hetzij de activiteiten in hoofdzaak door de overheden of instellingen vermeld in a) of b) worden gefinancierd, hetzij het beheer onderworpen is aan toezicht door deze overheden of instellingen, hetzij de leden van het bestuursorgaan, leidinggevend orgaan of toezichthoudend orgaan voor meer dan de helft door deze overheden of instellingen zijn aangewezen;

d) de verenigingen bestaande uit één of meer overheden als bedoeld onder a), b) of c).

2° Bestuursdocument: de informatie die in een bepaalde vorm is opgeslagen en waarover een overheid

CHAPITRE 1

Disposition généraleArticle 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

La présente loi transpose en droit belge la directive 2003/98/ CE du Parlement européen et du Conseil du 17 novembre 2003 concernant la réutilisation des informations du secteur public (*JO* CE du 31 décembre 2003, L 345/90) modifiée par la directive 2013/37/UE du 26 juin 2013 (*JO* UE du 27 juin 2013, L 175).

CHAPITRE 2

Définitions

Art. 2

Pour l'application de la présente loi, on entend par:

1° Autorité publique:

- a) l'État fédéral;
- b) les personnes morales de droit public qui dépendent de l'État fédéral;
- c) les personnes, quelles que soient leur forme et leur nature qui

— ont été créées pour satisfaire spécifiquement des besoins d'intérêt général ayant un caractère autre qu'industriel ou commercial, et

— sont dotées d'une personnalité juridique,

— et dont soit l'activité est financée majoritairement par les autorités publiques ou organismes mentionnés au a) ou b), soit la gestion est soumise à un contrôle de ces autorités ou organismes, soit plus de la moitié des membres de l'organe d'administration, de direction ou de surveillance sont désignés par ces autorités ou organismes;

d) les associations formées par une ou plusieurs autorités publiques visées au a), b) ou c).

2° Document administratif: l'information stockée sous une forme particulière et dont dispose une autorité

beschikt, ongeacht de drager waarop de informatie zich bevindt en ongeacht de vorm waarin de informatie opgeslagen is.

3° Persoonsgegevens: gegevens betreffende een geïdentificeerde of identificeerbare natuurlijke persoon overeenkomstig de definitie bedoeld in artikel 1, § 1, van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levensfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens.

4° Hergebruik: het gebruik van bestuursdocumenten waarover de overheden beschikken, voor commerciële of niet-commerciële doeleinden andere dan het oorspronkelijke doel van het vervullen van openbare taken waarvoor de bestuursdocumenten zijn geproduceerd.

De uitwisseling van bestuursdocumenten tussen overheden en tussen overheden en andere openbare lichamen uitsluitend met het oog op de vervulling van hun openbare taken is geen hergebruik in de zin van deze wet.

5° Licentie: document uitgaande van een overheid dat tot doel heeft de voorwaarden voor hergebruik voor beide partijen, de licentieverlenende overheid en de licentiehouder, eenzijdig vast te leggen.

6° Beschikken over: in het bezit zijn van of een zekere mate van zeggenschap hebben over of worden beheerd voor een overheid.

7° Schriftelijk: een opeenvolging van duidelijke, gehandtekende en toegankelijke tekens die nadien geraadpleegd kunnen worden ongeacht hun drager en hun wijze van overdracht.

8° Dagen: kalenderdagen.

9° Machinaal leesbaar formaat: een bestandsformaat dat zodanig is gestructureerd dat softwaretoepassingen specifieke gegevens (met inbegrip van individuele feitenbeschrijvingen, en hun interne structuur) gemakkelijk kunnen identificeren, herkennen en extraheren.

10° Open formaat: een bestandsformaat dat platform-onafhankelijk is en voor het publiek beschikbaar is zonder enige beperking die het hergebruik van informatie verhindert.

11° Formele open standaard: een technische specificatie die schriftelijk vastgesteld is, met vermelding van de vereisten betreffende de wijze waarop de interoperabiliteit van de software wordt gegarandeerd.

publique quel que soit le support ou quelle que soit la forme de conservation de l'information.

3° Données à caractère personnel: toute information concernant une personne physique identifiée ou identifiable visées à l'article 1^{er}, § 1^{er}, de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel.

4° Réutilisation: l'utilisation, par des tiers, de documents administratifs, dont les autorités publiques disposent, à des fins commerciales ou non commerciales, autres que l'objectif initial de la mission de service public pour lequel les documents administratifs ont été produits.

L'échange de documents administratifs entre des autorités publiques et entre autorités publiques et d'autres organismes du secteur public aux seules fins de l'exercice de leur mission de service public ne constitue pas une réutilisation au sens de la présente loi.

5° Licence: document émanant d'une autorité publique destiné à fixer unilatéralement les conditions de réutilisation dans le chef des deux parties, l'autorité concédant les documents et le bénéficiaire de ceux-ci.

6° Disposer: être en possession de ou avoir un certain contrôle ou être géré pour une autorité publique.

7° Ecrit: suite de signes intelligibles, signés et accessibles, pouvant être consultés ultérieurement, quels que soient leurs support ou leurs modalités de transmission.

8° Jours: jours calendrier.

9° Format lisible par machine: format de fichier structuré de telle manière que des applications logicielles puissent facilement identifier, reconnaître, et extraire des données spécifiques (notamment chaque énoncé d'un fait et sa structure).

10° Format ouvert: format de fichier indépendant des plateformes utilisées et mis à la disposition du public sans restriction empêchant la réutilisation d'informations.

11° Norme formelle ouverte: spécification technique écrite précisant les exigences relatives à la méthode assurant l'interopérabilité des logiciels.

12° Metagegevens: de informatie waarin bestuursdocumenten worden beschreven en die het mogelijk maakt die documenten te zoeken, te inventariseren en te gebruiken.

13° Universiteit: een overheid die postsecundair hoger onderwijs verstrekt dat tot een academische graad leidt.

HOOFDSTUK 3

Toepassingsgebied

Art. 3

§ 1. Deze wet is van toepassing op alle bestuursdocumenten waarover de overheden beschikken en die ze aan derden ter beschikking stellen.

§ 2. Deze wet is niet van toepassing op:

1° de bestuursdocumenten die niet volledig of niet afgewerkt zijn;

2° de bestuursdocumenten waarvan de verstrekking niet tot de openbare taken van de betrokken overheid behoort mits de omvang van de overheidstaken transparant is en aan toetsing is onderworpen;

3° de bestuursdocumenten waarvan de intellectuele eigendomsrechten bij derden berusten;

4° de bestuursdocumenten die op grond van de toepasselijke publieke toegangsregels niet openbaar kunnen worden gemaakt;

5° de bestuursdocumenten waartoe enkel toegang kan worden verkregen op grond van regels die voorzien in een recht van persoonlijke toegang of persoonlijk belang;

6° de bestuursdocumenten die in het bezit zijn van openbare omroepen of hun dochterondernemingen en van andere instellingen of hun dochterondernemingen ten behoeve van de vervulling van een openbare omroepertaak;

7° de bestuursdocumenten in het bezit van onderwijs- en onderzoeksinstituten, met inbegrip van organisaties die zijn opgericht voor de overdracht van onderzoeksresultaten, scholen, universiteiten, met uitzondering van universiteitsbibliotheken;

12° Métadonnées: les informations descriptives des documents administratifs qui permettent de retrouver, inventorier et exploiter ces documents.

13° Université: une autorité publique dispensant un enseignement supérieur post-secondaire sanctionné par un diplôme académique.

CHAPITRE 3

Champ d'application

Art. 3

§ 1^{er}. La présente loi s'applique à tous les documents administratifs dont les autorités publiques disposent et qu'elles mettent à disposition de tiers.

§ 2. La présente loi ne s'applique pas aux:

1° documents administratifs revêtus d'un caractère incomplet et inachevé;

2° documents administratifs dont la fourniture est une activité qui ne relève pas de la mission de service public dévolue à l'autorité publique concernée sous réserve que l'objet des missions de service public soit transparent et soumis à réexamen;

3° documents administratifs dont des tiers détiennent les droits de propriété intellectuelle;

4° documents administratifs qui conformément aux règles d'accès public en vigueur ne peuvent être rendus accessibles;

5° documents administratifs pour lesquels l'accès peut uniquement être obtenu en vertu des règles prévoyant un droit d'accès personnel ou un intérêt;

6° aux documents administratifs détenus par des radiodiffuseurs de service public ou leurs filiales et par d'autres institutions ou leurs filiales pour l'accomplissement d'une mission de radiodiffusion de service public;

7° aux documents administratifs détenus par des établissements d'enseignement et de recherche, y compris des organisations créées pour le transfert des résultats de la recherche, des écoles, des universités, à l'exception des bibliothèques universitaires;

8° de bestuursdocumenten in het bezit van culturele instellingen andere dan bibliotheken, musea en archieven;

9° gedeelten van bestuursdocumenten die alleen logo's, wapens en insignes bevatten.

§ 3. Persoonsgegevens kunnen slechts worden hergebruikt voor zover dit hergebruik niet onverenigbaar is met de bepalingen van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens en haar uitvoeringsbesluiten en met de wet van 15 januari 1990 houdende oprichting en organisatie van een Kruispuntbank van de sociale zekerheid.

Wanneer een overheid persoonsgegevens voor hergebruik ter beschikking wenst te stellen in het kader van deze wet, vraagt zij hiertoe voorafgaande machtiging aan de Commissie voor de Bescherming van de Persoonlijke Levenssfeer. Het bevoegde sectoraal comité beslist of het hergebruik de bescherming van de persoonlijke levenssfeer niet in het gedrang brengt, en bepaalt de maatregelen die noodzakelijk zijn om de persoonlijke levenssfeer optimaal te beschermen.

De overheden die persoonsgegevens wensen te anonimiseren om ze ter beschikking te stellen voor hergebruik in het kader van deze wet kunnen hiertoe een advies bekomen van het sectoraal comité PSI dat krachtens artikel 22 bij de Commissie voor de Bescherming van de Persoonlijke Levenssfeer wordt opgericht. Het sectoraal comité PSI houdt rekening met mogelijke risico's op heridentificatie van geanonimiseerde gegevens en kan bijkomende maatregelen aanbevelen om de persoonlijke levenssfeer optimaal te beschermen.

De adviezen en machtigingen worden gegeven volgens de nadere regels die worden bepaald in artikel 31bis, § 3, van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer.

HOOFDSTUK 4

Beginselen inzake hergebruik van bestuursdocumenten

Art. 4

§ 1. Voor de bestuursdocumenten waarop deze wet van toepassing is, is hergebruik voor commerciële of niet-commerciële doeleinden toegestaan overeenkomstig de in de hoofdstukken 5 en 6 omschreven voorwaarden.

8° aux documents administratifs détenus par des établissements culturels autres que des bibliothèques, des musées et des archives;

9° aux parties de documents administratifs ne comportant que des logos, des armoiries ou des insignes.

§ 3. Des données à caractère personnel sont seulement réutilisables dans la mesure où cette réutilisation n'est pas incompatible avec la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel et ses arrêtés d'exécution, ainsi qu'avec la loi du 15 janvier 1990 portant création et organisation d'une Banque carrefour de la sécurité sociale.

La communication par une autorité publique de données à caractère personnel en vue de leur réutilisation dans le cadre de cette loi requiert l'autorisation préalable de la Commission de protection de la vie privée. Le comité sectoriel compétent décidera si la réutilisation des données ne menace pas la vie privée, et détermine les mesures nécessaires pour protéger la vie privée de façon optimale.

Les autorités publiques qui souhaitent anonymiser des données à caractère personnel afin de les mettre à disposition pour réutilisation dans le cadre de cette loi peuvent recueillir l'avis du comité sectoriel PSI qui est créé en vertu de l'article 22 auprès de la Commission de protection de la vie privée. Le comité sectoriel PSI tient compte des risques potentiels de réidentification de données anonymisées et peut recommander des mesures complémentaires pour protéger la vie privée de manière optimale.

Les avis et autorisations sont rendus selon les modalités déterminées à l'article 31bis, § 3, de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée.

CHAPITRE 4

Principes de réutilisation des documents administratifs

Art. 4

§ 1^{er}. Pour les documents administratifs auxquels s'applique la présente loi, la réutilisation à des fins commerciales ou non commerciales est autorisée conformément aux conditions déterminées aux chapitres 5 et 6.

§ 2. Bestuursdocumenten waarvoor intellectuele eigendomsrechten berusten bij bibliotheken, met inbegrip van universiteitsbibliotheken, musea en archieven en waarvoor zij het hergebruik toestaan, mogen worden hergebruikt voor commerciële of niet-commerciële doeleinden overeenkomstig de in de hoofdstukken 5 en 6 omschreven voorwaarden.

Art. 5

§ 1. De algemene en specifieke voorwaarden die van toepassing zijn op het hergebruik van bestuursdocumenten, mogen niet discriminerend zijn voor vergelijkbare categorieën van hergebruik.

§ 2. Wanneer de overheid documenten hergebruikt in het kader van haar commerciële activiteiten die buiten haar openbare taken vallen, zijn op de verstrekking van documenten voor deze activiteiten dezelfde vergoedingen en andere voorwaarden van toepassing als deze die gelden voor de andere gebruikers.

Art. 6

§ 1. De voorwaarden voor het hergebruik van bestuursdocumenten worden voorafgaandelijk minstens op elektronische wijze ter beschikking gesteld aan het publiek.

§ 2. Wanneer een overheid een systeem van standaardvergoedingen toepast voor het hergebruik van bestuursdocumenten, worden het effectieve bedrag en de berekeningsgrondslag voorafgaandelijk minstens op elektronische wijze ter beschikking gesteld.

§ 3. Wanneer een overheid een specifieke vergoeding vraagt, dan maakt ze voorafgaandelijk de factoren waarmee rekening wordt gehouden bij de berekening van die vergoeding minstens op elektronische wijze bekend. Op verzoek geeft de overheid ook aan hoe die vergoeding is berekend met betrekking tot het specifieke verzoek tot hergebruik.

§ 4. Elke beslissing met betrekking tot het hergebruik van bestuursdocumenten die ter kennis wordt gebracht van de aanvrager vermeldt de eventuele beroepsmogelijkheden, de instanties bij wie het beroep moet worden ingesteld en de geldende termijnen.

Bij ontstentenis neemt de verjaringstermijn voor het indienen van het beroep geen aanvang.

§ 2. Les documents administratifs pour lesquels les bibliothèques y compris les bibliothèques universitaires, des musées et les archives, sont titulaires de droits de propriété intellectuelle peuvent être réutilisés, lorsque cette réutilisation est autorisée à des fins commerciales ou non commerciales, conformément aux conditions déterminées aux chapitres 5 et 6.

Art. 5

§ 1^{er}. Les conditions générales et particulières, applicables en matière de réutilisation des documents administratifs ne peuvent être discriminatoires pour des catégories comparables de réutilisation.

§ 2. Lorsque l'autorité publique réutilise des documents dans le cadre de ses activités commerciales étrangères à sa mission de service public, les conditions tarifaires et autres applicables à la fourniture des documents destinés à ces activités sont les mêmes que pour les autres utilisateurs.

Art. 6

§ 1^{er}. Les conditions applicables pour la réutilisation des documents administratifs sont mis à la disposition du public préalablement, au moins par voie électronique.

§ 2. Lorsque l'autorité publique applique un système de redevance standard pour la réutilisation des documents administratifs, le montant effectif et la base de calcul sont publiés préalablement et au moins par voie électronique à la mise à disposition.

§ 3. Lorsque l'autorité publique exige une redevance spécifique, elle indique préalablement et au moins par voie électronique les facteurs pris en compte dans le calcul du montant de la dite redevance. Sur demande, l'autorité publique indique également la manière dont la redevance a été calculée dans le cadre de la demande particulière de réutilisation.

§ 4. Chaque décision relative à la réutilisation des documents administratifs notifiée au demandeur indique les voies éventuelles de recours, les instances auprès desquelles le recours doit être introduit, ainsi que les formes et délais à respecter.

A défaut de ces indications, le délai de prescription pour introduire le recours ne prend pas cours.

HOOFDSTUK 5

Voorwaarden voor het hergebruik

Art. 7

§ 1. Overheden kunnen bestuursdocumenten zonder voorwaarden voor hergebruik ter beschikking stellen, of het hergebruik van bestuursdocumenten aan voorwaarden onderwerpen. De voorwaarden voor hergebruik mogen de mogelijkheden van hergebruik niet nodeeloos beperken noch gebruikt worden om de mededinging aan banden te leggen.

§ 2. De Koning bepaalt standaardlicenties die de voorwaarden bevatten voor het hergebruik.

De standaardlicenties, vermeld in het eerste lid, worden minstens op elektronische wijze beschikbaar gesteld en bevatten waar mogelijk een machinaal leesbare versie.

§ 3. De Koning bepaalt de gevallen waarin de standaardlicenties door overheden worden gebruikt, de gevallen waarin door overheden van een bepaalde standaardlicentie kan worden afgeweken, alsook de gevallen waarin dergelijke afwijking dient te worden gemotiveerd.

Indien het gebruik van standaardlicenties om juridische, technische of andere gegronde redenen niet mogelijk is, kunnen specifieke licenties worden opgelegd.

Art. 8

§ 1. Wanneer een vergoeding wordt gevraagd, blijft deze vergoeding beperkt tot de marginale kosten voor hun vermenigvuldiging, verstrekking en verspreiding.

Deze beperking is niet van toepassing op:

a) overheden die verplicht zijn inkomsten te genereren om een aanzienlijk deel van de kosten van de uitoefening van hun openbare taken te dekken;

b) bestuursdocumenten waarvoor de betrokken overheid verplicht is ingevolge regelgeving voldoende inkomsten te genereren om een aanzienlijk deel van de kosten van de verzameling, productie, vermenigvuldiging en verspreiding ervan te dekken;

c) bibliotheken, met inbegrip van universiteitsbibliotheken, musea en archieven.

CHAPITRE 5

Conditions de réutilisation

Art. 7

§ 1^{er}. Les autorités publiques peuvent sans condition de réutilisation mettre des documents administratifs à disposition, ou soumettre la réutilisation des documents administratifs à des conditions. Les conditions de réutilisation ne peuvent pas inutilement limiter les possibilités de réutilisation ni être utilisées pour restreindre la concurrence.

§ 2. Le Roi détermine des licences types qui contiennent les conditions de réutilisation.

Les licences types mentionnées au premier alinéa sont au moins communiquées par voie électronique et contiennent si possible une version lisible par machine.

§ 3. Le Roi détermine les cas où les autorités publiques font usage des licences types, les cas où les autorités publiques peuvent déroger à une licence type donnée ainsi que les cas où de telles dérogations doivent être motivées.

Si pour des raisons juridiques, techniques ou autres motifs bien fondées, l'utilisation des licences types n'est pas possible, des licences spécifiques peuvent être imposées.

Art. 8

§ 1^{er}. Lorsqu'une redevance est prélevée, elle ne peut couvrir que les coûts marginaux de reproduction, de mise à disposition et de diffusion.

Cette restriction ne s'applique pas aux:

a) autorités publiques qui sont tenues de générer des recettes destinées à couvrir une part substantielle des coûts liés à l'accomplissement de leurs missions publiques;

b) documents administratifs pour lesquels l'organisme concerné est tenu, en vertu d'une réglementation de générer des recettes suffisantes pour couvrir une part substantielle des coûts afférents à leur collecte, à leur production, leur reproduction et leur diffusion;

c) bibliothèques y compris les bibliothèques universitaires, aux musées et aux archives.

In de onder a) en b) bedoelde gevallen berekenen de betrokken overheden de totale vergoeding aan de hand van vooraf vastgestelde objectieve, transparante en controleerbare criteria. De totale inkomsten uit het verstrekken en het verlenen van toestemming voor hergebruik van bestuursdocumenten mogen over de desbetreffende berekeningsperiode genomen niet hoger zijn dan de kosten van de verzameling, productie, vermenigvuldiging en verspreiding, vermeerderd met een redelijk rendement op investeringen.

In de onder c) bedoelde gevallen mogen de totale inkomsten uit het verstrekken en het verlenen van toestemming voor hergebruik van bestuursdocumenten over de desbetreffende berekeningsperiode niet hoger zijn dan de kosten van de verzameling, productie, vermenigvuldiging, verspreiding, conservering en vereffening van rechten, vermeerderd met een redelijk rendement op investeringen.

§ 3. De vergoeding wordt berekend overeenkomstig de boekhoudkundige beginselen die op de betrokken overheid van toepassing zijn.

§ 4. De criteria voor vergoedingen die de marginale kosten overstijgen worden vastgesteld door een onafhankelijke instelling die door de Koning wordt aangewezen.

Art. 9

§ 1. De overheid stelt bestuursdocumenten ter beschikking aan derden in een bestaande vorm en taal zonder dat dit de verplichting met zich meebrengt om uittreksels uit bestuursdocumenten te moeten aanmaken, aanpassen of aanleveren die een onevenredig grote inspanning zou vereisen die verder gaat dan een eenvoudige handeling.

§ 2. Indien mogelijk stelt de overheid bestuursdocumenten ter beschikking in open en machinaal leesbaar formaten vergezeld met hun metagegevens. Deze formaten en metagegevens beantwoorden aan formele open standaarden.

§ 3. De overheid is niet verplicht bestuursdocumenten te blijven produceren en op te slaan met het oog op het hergebruik ervan door derden.

De overheid is echter wel verplicht om haar beslissing om bepaalde bestuursdocumenten niet langer ter beschikking te stellen, alsook de motivering van deze beslissing, zo spoedig mogelijk aan het publiek kenbaar te maken, in het bijzonder op de federale portaalsite of op de eigen website.

Dans les cas visés aux points a) et b), les autorités publiques calculent le montant total des redevances selon des critères objectifs établis préalablement, transparents et vérifiables. Le total des recettes provenant de la fourniture et des autorisations de réutilisation des documents administratifs pendant la période comptable ne dépasse pas le coût de la collecte, de la production, de la reproduction, et de la diffusion, tout en permettant un retour sur investissement raisonnable.

Dans les cas visés au point c) les autorités publiques peuvent prélever des redevances dont le montant ne peut toutefois dépasser le coût de la collecte, de production, de reproduction, de diffusion, de conservation et d'acquisition des droits, calculées selon la période comptable appropriée, tout en permettant un retour sur investissement raisonnable.

§ 3. Le calcul des redevances s'effectue conformément aux règles comptables applicables à l'autorité publique concernée.

§ 4. La fixation des critères pour les redevances qui excèdent les coûts marginaux sont déterminés par une institution indépendante désignée par le Roi.

Art. 9

§ 1^{er}. L'autorité publique met à la disposition des tiers les documents administratifs sous une forme et une langue préexistantes sans que cela entraîne d'obligation de créer, d'adapter, ou de fournir des extraits de documents qui engendrerait des frais disproportionnés dépassant la simple manipulation.

§ 2. Si possible, l'autorité publique met à disposition les documents administratifs dans des formats ouverts et lisibles par machine et accompagnés de leurs métadonnées. Ces formats et métadonnées répondent à des normes formelles ouvertes.

§ 3. L'autorité publique n'est pas tenue de poursuivre la production et la conservation de documents administratifs en vue de leur réutilisation par des tiers.

Cependant l'autorité publique est tenue de rendre publique dans les plus brefs délais sa décision, ainsi que la motivation de cette décision, de ne plus mettre ses documents administratifs à disposition, notamment au moyen d'un lien sur le portail fédéral et son site web.

HOOFDSTUK 6

Aanvraag en behandeling

Art. 10

§ 1. De aanvraag voor hergebruik van bestuursdocumenten dat onderworpen is aan voorwaarden, wordt schriftelijk ingediend. Zij bevat minstens een nauwkeurige omschrijving van het gevraagde bestuursdocument, de vorm waarin de mededeling van het bestuursdocument moet gebeuren evenals de nagestreefde doelstelling.

§ 2. Indien het verkrijgen van een bestuursdocument het gebruik van een licentie vereist, verzendt de overheid aan wie de aanvraag tot hergebruik gericht is, een standaardexemplaar van de licentie naar de aanvrager binnen een door de Koning te bepalen termijn.

§ 3. De overheid kan, op elk ogenblik en eenzijdig, de licentie beëindigen zonder dat dit recht geeft op enige schadeloosstelling, indien de aanvrager één of meer voorwaarden van de licentie niet naleeft.

§ 4. De overheid kan eveneens, op elk ogenblik en eenzijdig, beslissen de bestuursdocumenten niet meer ter beschikking te stellen zonder dat dit recht geeft op enige schadeloosstelling, indien de aanvrager een of meer voorwaarden vastgelegd in hoofdstuk 5 niet naleeft.

§ 5. De Koning bepaalt de behandelingsprocedure en -termijnen voor een aanvraag voor hergebruik alsook de vorm van de beslissingen.

HOOFDSTUK 7

Beroepsmogelijkheden

Art. 11

§ 1. Er wordt een federale beroepscommissie van het hergebruik van de bestuursdocumenten opgericht, hierna genoemd "federale commissie".

De Koning bepaalt bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad de samenstelling en de werkwijze van deze commissie.

§ 2. De leden van de federale commissie worden door de Koning benoemd.

CHAPITRE 6

Demande et traitement

Art. 10

§ 1^{er}. La demande de réutilisation de documents administratifs soumise à des conditions doit être écrite, contenir au moins l'identification précise du document administratif demandé, la forme dans laquelle le document doit être communiqué, ainsi que la finalité poursuivie.

§ 2. Si l'obtention d'un document administratif requiert l'emploi d'une licence, l'autorité publique sollicitée par la demande de réutilisation en envoie au demandeur un exemplaire standard dans les délais fixés par le Roi.

§ 3. L'autorité publique peut, à tout moment et de manière unilatérale, mettre fin à la licence, sans donner droit à un quelconque dédommagement, si le demandeur ne respecte pas une ou plusieurs conditions de la licence concernée.

§ 4. L'autorité publique peut également, à tout moment et de manière unilatérale, mettre fin à la mise à disposition des documents administratifs, sans donner droit à un quelconque dédommagement, si le demandeur ne respecte pas une ou plusieurs conditions visées aux chapitre 5.

§ 5. Le Roi détermine la procédure et les délais de traitement d'une demande de réutilisation ainsi que la forme des décisions.

CHAPITRE 7

Recours

Art. 11

§ 1^{er}. Il est créé une commission fédérale de recours de réutilisation des documents administratifs, ci-après dénommée "commission fédérale".

Le Roi fixe, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, la composition et le mode de fonctionnement de cette commission.

§ 2. Les membres de la commission fédérale de recours sont nommés par le Roi.

Art. 12

De federale commissie oefent haar taak volledig onafhankelijk en neutraal uit.

Wanneer een beslissing van de federale commissie in rechte wordt betwist, kan ze een advocaat aanstellen om haar verdediging waar te nemen.

De leden van de federale commissie kunnen niet persoonlijk aansprakelijk gesteld worden door belanghebbenden bij een beslissing van deze commissie.

Art. 13

De federale commissie is bevoegd om kennis te nemen van beroepen tegen een beslissing van een overheid over het ter beschikking stellen van bestuursdocumenten, of in geval van een onwillige uitvoering van een beslissing of enige andere moeilijkheid ondervonden bij de uitoefening van de rechten die deze wet toekent.

Art. 14

Het beroep moet schriftelijk worden ingediend binnen een termijn van zestig dagen die ingaat vanaf de ontvangst van de beslissing over het verzoek tot hergebruik of na afloop van de termijn waarbinnen deze beslissing had moeten worden genomen.

Art. 15

§ 1. De federale commissie die een beroep ontvangt, noteert dit onmiddellijk in een register, met vermelding van de datum van ontvangst.

De indiener van het beroep en de betrokken overheid hebben een onmiddellijk recht van toegang tot de registratiegegevens van het beroep.

§ 2. De federale commissie brengt de betrokken overheid onmiddellijk op de hoogte van het beroep en stuurt de indiener van het beroep tegelijkertijd een ontvangstmelding.

Art. 16

De federale commissie kan, als er een beroep aanhangig wordt gemaakt, alle nuttige informatie ter plaatse inzien of deze bij de betrokken overheid opvragen.

Art. 12

La commission fédérale de recours exerce sa mission en toute impartialité et neutralité.

Quand une décision de la commission fédérale est contestée, elle peut désigner un avocat pour assurer sa défense.

Les membres de la commission fédérale ne peuvent pas être rendus personnellement responsables par les parties concernées par des décisions de cette commission.

Art. 13

La commission fédérale de recours est compétente pour connaître des recours à l'encontre d'une décision de mise à disposition des documents administratifs, en cas de refus d'exécuter une décision, ou en raison de toute autre difficulté rencontrée dans l'exercice des droits que confère la présente loi.

Art. 14

Le recours doit être introduit par écrit dans un délai de soixante jours qui commence à courir à partir de la réception de la décision sur la demande de réutilisation ou après expiration de la période durant laquelle cette décision aurait dû être prise.

Art. 15

§ 1^{er}. La commission fédérale qui reçoit un recours, le consigne sans délai dans un registre, avec mention de la date de réception.

La personne qui a introduit le recours ainsi que l'autorité publique concernée ont un droit d'accès immédiat aux données de consignation du recours.

§ 2. La commission fédérale informe immédiatement l'autorité publique concernée du recours et envoie simultanément un avis de réception à la personne qui a introduit le recours.

Art. 16

La commission fédérale peut, lorsqu'elle est saisie d'un recours, consulter sur place toutes informations utiles ou se les faire communiquer par l'autorité publique concernée.

Deze commissie kan alle betrokken partijen en deskundigen horen en de personeelsleden van de overheid om aanvullende inlichtingen vragen.

Art. 17

§ 1. De federale commissie spreekt zich zo spoedig mogelijk uit over het beroep en brengt haar beslissing uiterlijk binnen een termijn van dertig dagen volgend op de datum van de aantekening van het beroep schriftelijk ter kennis van de indiener van het beroep en de betrokken overheid.

Wanneer een aanvraag onvolledig is, wordt de aanvrager binnen een termijn van tien werkdagen geïnformeerd over de noodzaak tot het verstrekken van aanvullende stukken, de termijn waarover hij beschikt om dit te doen alsook de gevolgen hiervan voor de in het eerste lid bedoelde termijn.

§ 2. Als de federale commissie oordeelt dat de nodige informatie moeilijk tijdig te verzamelen is, deelt ze zo spoedig mogelijk aan de aanvrager van het beroep mee dat de mededelingstermijn van de beslissing tot vijftienveertig dagen wordt verlengd. De verlengingsbeslissing vermeldt de reden of de redenen van het uitstel.

Art. 18

De beslissingen van de federale commissie zijn openbaar.

Art. 19

De betrokken overheid voert de beslissing tot inwilliging van het beroep uiterlijk binnen vijftien dagen na ontvangst van de beslissing uit.

HOOFDSTUK 8

Exclusiviteitsregelingen

Art. 20

§ 1. Exclusiviteitsregelingen inzake hergebruik zijn verboden tenzij zij noodzakelijk zijn voor het verlenen van een dienst van algemeen belang.

Met uitzondering van het geval van digitalisering van culturele hulpbronnen gaat de overheid die het exclusief recht in het algemeen belang heeft toegekend of bij de overheid die titularis is van dit exclusief recht, minstens

Cette commission peut entendre toutes les parties et tous les experts concernés et demander des informations complémentaires aux membres du personnel de l'autorité publique.

Art. 17

§ 1^{er}. La commission fédérale statue sur le recours dans les plus brefs délais et notifie sa décision par écrit à la personne qui a introduit le recours et à l'autorité publique concernée dans un délai de trente jours à partir de la date du recours au plus tard.

En cas de demande incomplète, le demandeur est informé dans les dix jours ouvrables du besoin de fournir des documents supplémentaires, du temps dont il dispose pour ce faire ainsi que des conséquences sur le délai visé à l'alinéa 1^{er}.

§ 2. Si la commission fédérale estime que l'information requise peut difficilement être rassemblée à temps, elle notifie, dans les plus brefs délais, à l'auteur du recours que le délai de notification de la décision est porté à quarante-cinq jours. La décision de prolongation du délai indique le ou les motifs de l'ajournement.

Art. 18

Les décisions de la commission fédérale sont publiques.

Art. 19

L'autorité publique concernée exécute la décision accueillant le recours au plus tard dans les quinze jours.

CHAPITRE 8

Accords d'exclusivité

Art. 20

§ 1^{er}. Les accords d'exclusivité de réutilisation sont interdits à moins qu'ils s'avèrent nécessaires pour la prestation d'un service d'intérêt général.

Excepté pour ce qui concerne la numérisation des ressources culturelles, lorsqu'un droit d'exclusivité est accordé dans l'intérêt général, le bien-fondé de celui-ci fait l'objet, tous les trois ans au moins, d'un examen

om de drie jaar na of de redenen daarvoor nog steeds geldig zijn.

Elk exclusief recht op hergebruik dat verleend wordt na de inwerkingtreding van deze wet, wordt openbaar gemaakt op initiatief van de overheid die het heeft verleend.

§ 2. Wanneer een exclusief recht betrekking heeft op de digitalisering van culturele hulpbronnen, is de periode van exclusiviteit in het algemeen niet langer dan tien jaar. Als die periode meer dan tien jaar bedraagt, wordt de duur ervan tijdens het elfde jaar en, indien van toepassing, daarna om de zeven jaar, getoetst.

De in de paragraaf 1 bedoelde regelingen die exclusieve rechten toekennen zijn transparant en worden openbaar gemaakt.

Ingeval van een in de paragraaf 1 bedoeld exclusief recht, wordt in de desbetreffende overeenkomst vastgesteld dat de desbetreffende overheid gratis een kopie van de gedigitaliseerde culturele hulpbronnen samen met hun metagegevens en in een formaat overeengekomen tussen de partijen krijgt. Die kopie is na afloop van de exclusiviteitsperiode beschikbaar voor hergebruik.

§ 3. Exclusiviteitsregelingen die al bestaan op 17 juli 2013 en die niet voor een uitzondering uit hoofde van § 1, tweede lid, en § 2 in aanmerking komen, worden aan het eind van het contract of in elk geval uiterlijk op 18 juli 2043 beëindigd.

HOOFDSTUK 9

Praktische regelingen

Art. 21

§ 1. Er wordt een unieke federale portaalsite gecreëerd die toegang biedt tot alle bestuursdocumenten die door overheden voor hergebruik ter beschikking worden gesteld. Deze portaalsite verwijst ook door naar de portaalsites van de deelstaten, lokale overheden en het pan-Europese dataportaal.

§ 2. De bestuursdocumenten die beschikbaar zijn voor hergebruik, de gebruikte standaardlicentie, de eventuele specifieke voorwaarden en de eventuele vergoedingen worden geïnventariseerd en gepubliceerd, in het bijzonder op de federale portaalsite.

d'opportunité effectué par l'autorité publique qui a octroyé le droit d'exclusivité ou qui est titulaire du droit d'exclusivité.

Tout droit exclusif de réutilisation, accordé après l'entrée en vigueur de la présente loi, est rendu public à l'initiative de l'autorité publique qui l'accorde.

§ 2. La période d'exclusivité accordée pour la numérisation des ressources culturelles ne dépasse pas, en général, dix ans. Lorsque ladite durée est supérieure à dix ans, elle fait l'objet d'un réexamen au cours de la onzième année et ensuite, le cas échéant, tous les sept ans.

Les accords d'exclusivité visés au paragraphe 1^{er} sont transparents et sont rendus publics.

Dans le cas d'un droit d'exclusivité visé au paragraphe 1^{er} une copie des ressources culturelles numérisées avec leurs métadonnées et dans un format convenu entre les parties, est adressée gratuitement à l'autorité publique dans le cadre des accords conclus. À l'expiration de la période d'exclusivité, ladite copie est mise à disposition à des fins de réutilisation.

§ 3. Les accords d'exclusivité en vigueur le 17 juillet 2013 qui ne relèvent pas d'une exception visée au § 1^{er}, alinéa 2, et § 2, prennent fin à la date d'échéance du contrat ou, en tout état de cause, au plus tard le 18 juillet 2043.

CHAPITRE 9

Dispositions pratiques

Art. 21

§ 1^{er}. Un portail fédéral unique est créé et donne accès à tous les documents administratifs qui sont mis à disposition par les autorités publiques à des fins de réutilisation. Ce portail oriente aussi vers les portails des entités fédérées, des autorités locales et du portail paneuropéen de données.

§ 2. Les documents administratifs disponibles en vue d'une réutilisation, les conditions éventuelles dont les licences types ainsi que les rétributions éventuelles sont répertoriés et publiés, notamment sur le portail fédéral.

Deze bekendmaking van de beschikbare bestuursdocumenten wordt vergezeld van de pertinente meta-gegevens, die minstens elektronisch en in een open en machinaal leesbaar formaat toegankelijk zijn.

§ 3. De Koning kan de regels met betrekking tot de controle en het toezicht op paragraaf 2 vastleggen.

HOOFDSTUK 10

Sectoraal comité PSI

Art. 22

§ 1. Er wordt binnen de Commissie voor de Bescherming van de Persoonlijke Levenssfeer een sectoraal comité “*public sector information*” (PSI) opgericht hierna genoemd sectoriaal comité PSI.

De Koning bepaalt bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de nadere regels met betrekking tot de samenstelling en de werking van het sectoriaal comité PSI.

§ 2. Het sectoraal comité PSI geeft zijn voorafgaande machtiging aan de bekendmaking door de overheden van persoonsgegevens voor hun hergebruik in het kader van deze wet, waarbij het toeziet op de bescherming van de persoonlijke levenssfeer.

Het sectoraal comité PSI kan een advies verlenen over de “open data” strategieën en anonimiseringstechnieken die door de overheden worden meegedeeld.

HOOFDSTUK 11

Slotbepaling

Art. 23

De wet van 7 maart 2007 tot omzetting van de richtlijn 2003/98/EG van het Europees Parlement en de Raad van 17 november 2003 inzake het hergebruik van overheidsinformatie wordt opgeheven.

CHAPITRE 12

Inwerkingtreding

Art. 24

Deze wet treedt in werking op de dag van publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

Cette publicité des documents administratifs disponibles devrait être assortie de métadonnées pertinentes, accessibles au moins en ligne et sous un format lisible par machine.

§ 3. Le Roi peut fixer les règles relatives au contrôle et à la surveillance du paragraphe 2.

CHAPITRE 10

Comité sectoriel PSI

Art. 22

§ 1^{er}. Il est créé au sein de la Commission de la Protection de la Vie privée un comité sectoriel “*public sector information*” ci-après PSI.

Le Roi détermine par arrêté délibéré en Conseil des ministres, les modalités relatives à la composition et au fonctionnement du comité sectoriel PSI.

§ 2. Le comité sectoriel PSI donne son autorisation préalable à la communication par les autorités publiques de données à caractère personnel en vue de leur réutilisation dans le cadre de la présente loi, en veillant à la protection de la vie privée.

Le comité sectoriel PSI peut rendre un avis sur les stratégies “open data” et sur les techniques d’anonymisation communiquées par les autorités publiques.

CHAPITRE 11

Disposition finale

Art. 23

La loi du 7 mars 2007 transposant la Directive 2003/98/CE du Parlement européen et du Conseil du 17 novembre 2003 concernant la réutilisation des informations du secteur public est abrogée.

CHAPITRE 12

Entrée en vigueur

Art. 24

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.